

42 / FW / 9 / 2023

---

**UMOWA WSPÓŁPRACY z dnia 1.06.2023**

zawarta w Poznaniu w dniu 1.06.2023 r., pomiędzy:

**Gminą Poświętne** z siedzibą przy ul. Krótkiej 1, 05-326 Poświętne, REGON: 711582693 NIP: 1251627895 reprezentowaną przez:  
Pana Sylwestera Niżnika - Wójta Gminy Poświętne

zwaną dalej **Korzystającym**,

a

**Ścieki Polskie sp. z o.o.** z siedzibą w Poznaniu przy ul. Nowowiejskiego 39, 61-733 Poznań, wpisaną do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, Wydział VIII Gospodarczy, pod numerem KRS: 0000832415, NIP: 7812007071, REGON: 385715700, reprezentowaną przy zawarciu umowy przez:

Pana Wojciecha Witowskiego – Prezesa Zarządu,

zwaną dalej **Wykonawcą**.

**PREAMBUŁA**

Mając na uwadze oświadczenie:

1. Wykonawcy, jako właściciela pakietu oprogramowania komputerowego dotyczącego nieczystości ciekłych - zwanego dalej **Monitoring Ścieki Polskie** lub **MŚP**, w tym oprogramowania monitorującego dedykowanego dla jednostek samorządu terytorialnego i spółek komunalnych [monitoring.sciekipolskie.org](http://monitoring.sciekipolskie.org) (dalej **System Monitoring**), oprogramowania [zlewnia.online](http://zlewnia.online) dedykowanego dla stacji zlewnych (dalej **System Zlewnia**), oprogramowania [asenizacja.online](http://asenizacja.online) dedykowanego dla firm asenizacyjnych (dalej **System Asenizacja**) oraz aplikacji [szambo.online](http://szambo.online) pozwalającej na zamawianie usług wywozu nieczystości ciekłych (dalej **Aplikacja**),
2. Korzystającego, że realizuje obowiązki z zakresu prowadzenia ewidencji, monitoringu i/lub kontroli zbiorników bezodpływowych, przydomowych oczyszczalni ścieków i wywozu nieczystości ciekłych, oraz że jest zainteresowany wdrożeniem i korzystaniem z MŚP,

Strony postanowiły zawrzeć **Umowę współpracy o następującej treści:**

**§1 [Przedmiot Umowy]**

1. Przedmiotem Umowy współpracy jest wdrożenie i udostępnienie Korzystającemu oprogramowania Monitoring Ścieki Polskie, którego zastosowaniem jest wsparcie monitoringu nieczystości ciekłych wytwarzanych na terenie gminy pochodzących z terenów nieskanalizowanych w skład którego wchodzi: System Monitoring, System Zlewnia, System Asenizacja oraz Aplikacja, w zakresie i funkcjonalności zgodnej z wybranym pakietem.
2. W ramach niniejszej umowy, Wykonawca będzie świadczył na rzecz Korzystającego także usługi towarzyszące obejmujące:
  - a. bieżące wsparcie i utrzymanie MŚP,
  - b. przeprowadzenie szkolenia online dla Korzystającego z obsługi MŚP,
  - c. szkolenie nie obejmuje obsługi Systemu Asenizacja dla firm asenizacyjnych, przy czym Wykonawca udostępni Korzystającemu materiały dla firm asenizacyjnych, w szczególności instrukcję obsługi Systemu Asenizacja, możliwość udziału w cyklicznych webinarach z obsługi Systemu Asenizacja.

**§2 [Opis funkcjonalności]**

Opis funkcjonalności MŚP u jest dostępny pod adresem [www.sciekipolskie.org/specyfikacja](http://www.sciekipolskie.org/specyfikacja), a także został przekazany przed zawarciem Umowy współpracy.

**§3 [Wdrożenie]**

1. Wdrożenie MŚP obejmuje udostępnienie Korzystającemu oprogramowania do korzystania i wprowadzania danych, konfigurację kont oraz przeprowadzenie szkolenia, a w przypadku funkcjonalności zlewnia, dodatkowo połączenie MŚP z oprogramowaniem stacji zlewnej wraz z uruchomieniem automatycznej wymiany danych. W ramach standardowego wdrożenia Wykonawca realizuje migracje danych Korzystającego do MŚP w zakresie ewidencji, nie realizuje migracji danych dotyczących zużycia wody (usługa dodatkowa).

2. Wykonawca oświadcza, że dokona wdrożenia i udostępni Korzystającemu MŚP w następujących terminach:
  - a. do 14 dni roboczych od daty przekazania przez Korzystającego wszystkich danych wymaganych do wdrożenia
  - b. do 14 dni roboczych od daty zgłoszenia przez Korzystającego i potwierdzenia przez Wykonawcę gotowości stacji zlewnej – w zakresie funkcjonalności zlewni.

#### §4 [Wynagrodzenie]

1. Za udostępnienie MŚP oraz usługi towarzyszące wskazane w §1 ust. 2 Umowy współpracy, Korzystający będzie uiszczał na rzecz Wykonawcy wynagrodzenie stosownie do wybranego pakietu i sposobu płatności (miesięcznie lub za cały rok z góry), które zostanie powiększone o należny podatek od towarów i usług (VAT), obliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami.
2. Podstawą ustalenia wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 powyżej jest cennik stanowiący **Załącznik nr 1** do Umowy (dalej **Cennik**) oraz cennik stanowiący **Załącznik nr 2** do Umowy (dalej **Cennik usług dodatkowych**).
3. Korzystający oświadcza, że zgodnie z Cennikiem wybiera **pakiet Standard** oraz płatność za cały rok z góry w wysokości **6 000 zł netto +VAT, tj 7 380 zł brutto**.
4. Nadto Korzystający, zgodnie z Cennikiem usług dodatkowych wybiera następujące usługi dodatkowe:
  - a. .... za kwotę ..... zł netto + VAT,
  - b. .... za kwotę ..... zł netto + VAT.
5. Wykonawca gwarantuje Korzystającemu stałe ceny w Cenniku oraz w Cenniku usług dodatkowych przez cały okres wskazany w §5 ust. 1 Umowy współpracy. Wszelkie zmiany Cennika lub Cennika usług dodatkowych wprowadzone przez Wykonawcę w tym okresie, w stosunku do Korzystającego wejdą w życie po upływie 12 miesięcy od daty zawarcia Umowy współpracy.

#### §5 [Obowiązki Umowy współpracy]

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem zawarcia i zostaje zawarta na czas oznaczony **12 miesięcy**.
2. Po upływie w/w okresu, Umowa współpracy ulega rozwiązaniu, chyba że Korzystający na co najmniej 3 tygodnie przed upływem okresu obowiązywania Umowy współpracy złoży Wykonawcy w formie dokumentowej oświadczenie woli kontynuowania Umowy współpracy; w takim wypadku Umowa współpracy zostaje automatycznie przedłużona na czas uzgodniony pomiędzy stronami.
3. Po przekształceniu Umowy współpracy w umowę zawartą na kolejny okres, każda ze Stron może rozwiązać Umowę współpracy z zachowaniem 3-miesięcznego okresu wypowiedzenia.

#### §6 [Postanowienia końcowe]

1. Strony wskazują następujące adresy e-mail do kontaktu:
  - a. adres e-mail Korzystającego: [rolnictwo3@ugposwietne.pl](mailto:rolnictwo3@ugposwietne.pl)
  - b. adres e-mail Wykonawcy: [kontakt@sciekipolskie.org](mailto:kontakt@sciekipolskie.org)
2. Wszystkie załączniki do Umowy współpracy stanowią jej integralną część. Załącznikami do umowy są:
  - a. **Załącznik nr 1** - Cennik,
  - b. **Załącznik nr 2** - Cennik usług dodatkowych.
  - c. **Załącznik nr 3** – Ogólne Warunki Umowy
3. Integralną częścią Umowy współpracy są Ogólne Warunki Umowy (Monitoring Ścieki Polskie) - dalej **OWU**, dostępne pod adresem [sciekipolskie.org/pdf/OWU-monitoring.pdf](http://sciekipolskie.org/pdf/OWU-monitoring.pdf), a także zostały przekazane przed zawarciem Umowy współpracy. Korzystający potwierdza, że zapoznał się z OWU.
4. Integralną częścią Umowy współpracy są warunki licencji dostępne pod adresem [www.sciekipolskie.org/licencja](http://www.sciekipolskie.org/licencja), a także zostały przekazane przed zawarciem Umowy współpracy. Korzystający potwierdza, że zapoznał się z warunkami licencji.
5. W razie wystąpienia sprzeczności pomiędzy treścią niniejszej umowy a OWU lub warunkami licencji, pierwszeństwo mają postanowienia niniejszej umowy.
6. Umowę współpracy sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
7. Imię i nazwisko oraz adres mailowy, na który ma być założone konto: Barbara Wilczak, [rolnictwo3@ugposwietne.pl](mailto:rolnictwo3@ugposwietne.pl)

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Sylwester Niżnik, Gmina Poświętne  
Data: 2023.06.01 15:05:00 CEST

**KORZYSTAJĄCY**

Podpisano przez/ Signed by:  
WOJCIECH  
WITOWSKI  
Data/ Date: 05.06.2023 09:24

mSzafir

**WYKONAWCA**

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Emilia Bolewska  
Data: 2023.06.01 16:03:29  
CEST

**OGÓLNE WARUNKI UMOWY WSPÓŁPRACY  
(Monitoring Ścieki Polskie)**

**wersja obowiązująca od dnia 17 kwietnia 2023r.**

**§1 [Obowiązki Wykonawcy]**

1. Wykonawca w trakcie obowiązywania Umowy współpracy zastrzega sobie prawo do aktualizowania oprogramowania Monitoring Ścieki Polskie (MŚP) i wprowadzania modyfikacji, w tym do zawieszania lub wycofywania niektórych funkcjonalności z zachowaniem minimalnego zakresu funkcjonalności określonego w §2 Umowy współpracy, co Korzystający akceptuje i nie będzie zgłaszał z tego tytułu żadnych roszczeń wobec Wykonawcy. O zawieszeniu lub wycofaniu niektórych funkcji, Wykonawca będzie informował Korzystającego z co najmniej 14-dniowym wyprzedzeniem.
2. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć usługi stanowiące przedmiot Umowy współpracy zgodnie ze swoim doświadczeniem branżowym oraz zasadami wiedzy fachowej i z jak największym poszanowaniem oraz dbałością o interesy Korzystającego.
3. Wykonawca będzie wykonywać czynności stanowiące przedmiot Umowy współpracy we własnym zakresie lub za pomocą innych podmiotów (podwykonawców). Za działania lub zaniechania podwykonawców, Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działania lub zaniechania.
4. W związku z realizacją usług wchodzących w zakres Umowy współpracy, Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać obowiązujących przepisów prawa, a także procedur i norm obowiązujących w obiektach Korzystającego.
5. Wykonawca zobowiązany jest do informowania Korzystającego o wszelkich istotnych okolicznościach mających wpływ na należyte wykonywanie Umowy współpracy, w tym w szczególności o przeszkodach i utrudnieniach związanych z realizacją usług.

**§2 [Obowiązki Korzystającego]**

1. Korzystający zobowiązany jest:
  - a. do współpracy z Wykonawcą w zakresie wykonania Umowy współpracy oraz do udzielania i udostępniania Wykonawcy wszelkich informacji potrzebnych do realizacji postanowień Umowy współpracy, mających na celu jej prawidłowe wykonywanie;
  - b. informować Wykonawcę o wszelkich okolicznościach mających wpływ na należyte wykonywanie Umowy współpracy;
  - c. udzielać na żądanie Wykonawcy wszelkich wyjaśnień i informacji dotyczących przedmiotu Umowy współpracy.
2. Korzystający uprawniony jest do korzystania z MŚP w okresie obowiązywania Umowy współpracy, przy czym zobowiązany jest do przestrzegania warunków licencji poszczególnych elementów oprogramowania, która dostępna jest pod adresem [www.sciekipolskie.org/licencja](http://www.sciekipolskie.org/licencja) Korzystający przystępując do korzystania z MŚP akceptuje warunki licencji.

**§3 [Wynagrodzenie]**

1. Za udostępnienie MŚP oraz usługi towarzyszące wskazane w §1 ust. 2 Umowy współpracy, Korzystający będzie uiszczał na rzecz Wykonawcy wynagrodzenie określone w Umowie współpracy, które zostanie powiększone o należny podatek od towarów i usług (VAT), obliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w treści faktury, w terminie 7 dni od dnia otrzymania faktury.
3. Za datę zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Korzystającego wynikającą z faktury VAT kwotą wynagrodzenia.

4. Korzystający upoważnia Wykonawcę do wystawiania faktur VAT, wynikających z realizacji Umowy współpracy, bez swojego podpisu.
5. W przypadku opóźnienia z zapłatą wynagrodzenia Wykonawcy przysługiwać będą od Korzystającego odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych. Jeżeli opóźnienie przekracza 30 dni, Wykonawca może wstrzymać się z dalszą realizacją usług, do czasu uregulowania wszystkich zaległości.
6. Działając na podstawie art. 106n ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, Strony zgodnie ustalają, że wszelkie faktury, faktury korygujące oraz ich duplikaty wystawiane przez Wykonawcę zgodnie z ust. 6 powyżej będą generowane w formacie \*.pdf i przesyłane pocztą elektroniczną na adres e-mail wskazany w Umowie współpracy, na co Korzystający niniejszym wyraża zgodę.

#### **§3a [Kopia zapasowa]**

1. Wykonawca w ramach Umowy oferuje usługę automatycznego wykonywania kopii zapasowej (backup) danych przechowywanych w ramach MŚP, która wykonywana jest codziennie około godziny 5 rano czasu środkowoeuropejskiego (UTC+01:00) i pozwala na przywrócenie danych z chwili wykonania kopii zapasowej.
2. Każda codzienna kopia zapasowa danych przechowywana jest przez Wykonawcę przez okres 14 dni kalendarzowych i w tym czasie Korzystający może zgłosić w formie dokumentowej potrzebę przywrócenia danych z kopii zapasowej dowolnego dnia z okresu ostatnich 14 dni.
3. Wykonawca, po otrzymaniu zgłoszenia niezwłocznie lecz nie później niż w ciągu 7 dni roboczych wykona przywrócenie danych ze wskazanej przez Korzystającego kopii zapasowej.
4. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby Korzystający niezależnie od oferowanej usługi kopii zapasowej we własnym zakresie chronił przed utratą dane wprowadzane do MŚP.
5. Korzystający akceptuje, iż usługa wykonywania kopii zapasowej nie gwarantuje odzyskania wszystkich danych, w tym zwłaszcza danych, które zostały wprowadzone po wykonaniu ostatniej codziennej kopii zapasowej aż do chwili wystąpienia zdarzenia skutkującego utratą danych lub danych, które zostały zaszyfrowane bądź w inny sposób zniekształcone lub zmodyfikowane, w szczególności na skutek działania złośliwego oprogramowania, wirusów lub ataku hakerskiego w systemie informatycznym Korzystającego. Korzystający z tego tytułu nie będzie zgłaszał do Wykonawcy żadnych roszczeń, przy czym Wykonawca dołoży starań, aby przywrócić możliwie jak największy zakres danych z kopii zapasowych będących w jego posiadaniu.
6. W przypadku konieczności przywracania danych z kopii zapasowej częściej niż raz na rok, Wykonawca będzie pobierał dodatkowe wynagrodzenie od Korzystającego (usługa dodatkowa); nie dotyczy to przypadków przywracania danych z kopii zapasowej na skutek okoliczności nieleżących po stronie Korzystającego.

#### **§4 [Odpowiedzialność. Reklamacje]**

1. Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności odszkodowawczej za szkody wynikłe z działania w/w oprogramowania oraz przez inne czynniki niezawinione przez Wykonawcę, a w szczególności zdarzenia losowe, których Wykonawca przy dochowaniu należytej staranności nie mógł wcześniej przewidzieć. Wykonawca, za wyjątkiem działania z winy umyślnej, nie odpowiada także za szkody wynikające z utraconych zysków Korzystającego.
2. W przypadku istnienia zastrzeżeń co do należytego wykonania przez Wykonawcę czynności wchodzących w zakres Umowy współpracy, Korzystający uprawniony jest zgłosić Wykonawcy ewentualne reklamacje co do sposobu realizacji określonych usług, jednakże nie później aniżeli w terminie 10 dni roboczych od dnia zakończenia realizacji przez Wykonawcę reklamowanej usługi. Reklamacje powinny mieć formę pisemną lub mailową pod rygorem nieważności.
3. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie i nieodpłatnie usunąć zaistniałe nieprawidłowości, bądź dokonać innych czynności zmierzających do prawidłowego wykonania usług objętych uznaną reklamacją.
4. Złożenie przez Korzystającego reklamacji nie wstrzymuje obowiązku terminowej zapłaty wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

#### **§5 [Poufność]**

1. W czasie trwania Umowy współpracy, a także przez okres 5 lat po jej zakończeniu, Strony zobowiązują się do zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji dotyczących drugiej Strony Umowy współpracy, które nie zostały podane do wiadomości publicznej, a w szczególności informacji programowych, technicznych, technologicznych, stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, przy czym zastrzeżenie to nie obejmuje danych objętych obowiązkiem udostępnienia w trybie ustawy o dostępie do informacji publicznej. Jakikolwiek przekazywanie, ujawnianie, wykorzystywanie przez jedną ze Stron Umowy współpracy informacji stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa drugiej Strony jest dopuszczalne na żądanie organów określonych przez przepisy prawa, jak również za uprzednim, pisemnym zezwoleniem drugiej Strony Umowy współpracy.
2. Zobowiązanie do zachowania poufności określone w niniejszym paragrafie nie wpływa na obowiązki Stron wynikające z obowiązujących przepisów prawa, które zachowują pierwszeństwo przed zobowiązaniem do zachowania poufności, co w szczególności acz nie wyłącznie dotyczy obowiązków wynikających z ustawy o dostępie do informacji publicznej.

#### **§6 [Siła wyższa]**

Strony ustalają, że nie będą ponosić odpowiedzialności za opóźnienia w realizacji swoich obowiązków z Umowy współpracy, a wynikających z siły wyższej. Dla potrzeb Umowy współpracy, siła wyższa oznacza zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne, którego nie można było przewidzieć i któremu nie można było zapobiec. Pojęcie siły wyższej nie obejmuje żadnych zdarzeń, które wynikają z niedołożenia ze Strony należytej staranności w rozumieniu art. 355 §2 k.c. Jeżeli stan siły wyższej będzie się utrzymywał przez okres dłuższy niż 30 dni, wówczas każda ze Stron może odstąpić od Umowy współpracy w terminie miesiąca.

#### **§7 [Klauzula salwatoryjna]**

W przypadku, gdy poszczególne postanowienia Umowy współpracy okażą się bezskuteczne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia Umowy współpracy pozostają w mocy. Strony zobowiązują się w wyżej opisanym wypadku zastąpić postanowienia bezskuteczne lub niewykonalne innymi, w taki sposób aby jak najpełniej wypełniały one cel gospodarczy postanowień zastąpionych.

#### **§8 [Obowiązywanie Umowy współpracy]**

1. Umowa współpracy wchodzi w życie z dniem wskazanym w Umowie współpracy i zostaje zawarta na czas oznaczony wskazany w Umowie współpracy.
2. Wykonawcy przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy współpracy, w całości lub w części, ze skutkiem natychmiastowym, przy zachowaniu formy pisemnej oświadczenia pod rygorem nieważności, wraz z podaniem przyczyny wypowiedzenia, w przypadku uporczywego i niewłaściwego wykonywania lub uporczywego niewykonywania przez Korzystającego obowiązków wynikających z Umowy współpracy, po uprzednim, pisemnym wezwaniu do wykonania tych obowiązków w terminie nie krótszym niż 7 dni i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.
3. Korzystającemu przysługuje prawo wypowiedzenia Umowy współpracy, w całości lub w części, ze skutkiem natychmiastowym, przy zachowaniu formy pisemnej oświadczenia pod rygorem nieważności, wraz z podaniem przyczyny wypowiedzenia, w przypadku uporczywego i niewłaściwego wykonywania lub uporczywego niewykonywania przez Wykonawcę usług, po uprzednim, pisemnym wezwaniu do wykonania tych obowiązków w terminie nie krótszym niż 7 dni i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.
4. W przypadku wcześniejszego rozwiązania Umowy współpracy, Wykonawcy należy się wynagrodzenie proporcjonalne do okresu obowiązywania umowy.

#### **§9 [Powierzenie przetwarzania danych osobowych]**

1. W celu prawidłowego wykonania przez Wykonawcę obowiązków wynikających z Umowy współpracy i wyłącznie w zakresie niezbędnym dla ich wykonania oraz zapewnienia prawidłowego działania Systemu Monitoring oraz jego poszczególnych komponentów, Korzystający upoważnia Wykonawcę do

przetwarzania danych osobowych, których Korzystający jest administratorem, udostępnianych Wykonawcy w związku z wykonywaniem Umowy współpracy, przy czym rodzaj operacji wykonywanych na danych osobowych, do których Wykonawca jest upoważniony obejmuje ich dalsze przetwarzanie w celu koniecznym do prawidłowego wykonania Umowy współpracy (umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych).

2. W trybie art. 28 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1, dalej **RODO**), Korzystający powierza Wykonawcy do przetwarzania dane osobowe wskazane w ust. 4-5 poniżej, a Wykonawca zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i niniejszym paragrafem.
3. Wykonawca może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w niniejszym paragrafie, oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami Korzystającego, przy czym za takie udokumentowane polecenia uważa się postanowienia niniejszego paragrafu oraz ewentualne inne polecenia przekazywane przez Korzystającego drogą elektroniczną na adres pomoc@zlewnia.online lub na piśmie.
4. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych następujących kategorii osób, których dane dotyczą:
  - a. osoby posiadające zbiorniki bezodpływowe lub przydomowe oczyszczalnie ścieków, klienci podmiotów świadczących usługi wywozu nieczystości ciekłych z Korzystającym w zakresie przekazywania nieczystości ciekłych do stacji zlewnych,
  - b. podmioty świadczące usługi wywozu nieczystości ciekłych oraz składające raporty kwartalne dotyczące przekazywania nieczystości ciekłych do stacji zlewnych.
5. Zakres powierzonych Wykonawcy do przetwarzania danych osobowych obejmuje:
  - a. imię i nazwisko,
  - b. adres zamieszkania lub adres do korespondencji,
  - c. numer telefonu,
  - d. dane lokalizacyjne,
  - e. dane o ilości odebranych nieczystości ciekłych.
6. Celem przetwarzania danych osobowych wskazanych w ust. 4-5 powyżej jest bieżące prowadzenie i utrzymanie Systemu Monitoring oraz jego poszczególnych komponentów, a także umożliwienie Korzystającemu poprzez System Monitoring lub jego poszczególne komponenty dostępu do danych osobowych udostępnionych przez właściwą gminę, jednostkę organizacyjną gminy i/lub spółkę komunalną (zwanymi dalej podmiotem trzecim) oraz wymiany tych danych poprzez komponenty Systemu Monitoring, pod warunkiem zawarcia przez Korzystającego lub Wykonawcę z podmiotem trzecim odpowiedniej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, zgodnej z postanowieniami niniejszej umowy.
7. Wykonawca będzie w szczególności wykonywał następujące operacje dotyczące powierzonych danych osobowych: zbieranie, przechowywanie, tworzenie kopii zapasowych danych zbieranych w elektronicznych bazach danych, udostępnienie Korzystającemu poprzez System Monitoring lub jego komponenty danych osobowych udostępnianych przez podmioty trzecie, a także wymiany danych osobowych poprzez Oprogramowanie lub jego komponenty pomiędzy Korzystającym a podmiotem trzecim. Dane osobowe będą przez Wykonawcę przetwarzane w formie elektronicznej w systemach informatycznych, przy czym Strony dopuszczają przetwarzanie danych osobowych przez Wykonawcę także w formie papierowej.
8. Wykonawca będzie otrzymywał dane osobowe od Korzystającego.
9. Przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych Wykonawca musi podjąć środki zabezpieczające dane osobowe, o których mowa w art. 32 RODO, a w szczególności:
  - a. uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, obowiązany jest zastosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, aby

- zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku. Wykonawca powinien odpowiednio udokumentować zastosowanie tych środków, a także uaktualniać te środki w porozumieniu z administratorem,
- b. zapewnić, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Wykonawcy, która ma dostęp do danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie administratora w celach i zakresie przewidzianym w niniejszym paragrafie,
  - c. prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Korzystającego, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO i udostępniać go Korzystającemu na jego żądanie, chyba że Wykonawca jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 RODO.
  - d. Wykonawca zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzanych danych osobowych zachowały je oraz sposoby zabezpieczeń w tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po realizacji Umowy współpracy oraz ustaniu zatrudnienia u Wykonawcy.
10. Wykonawca zobowiązuje się pomagać Korzystającemu w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
  11. W sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się do:
    - a. przekazania Korzystającemu informacji dotyczących naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 24 godzin od jego wykrycia, w tym informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO,
    - b. przeprowadzenia wstępnej analizy ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekazania wyników tej analizy do Korzystającego w ciągu 36 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych,
    - c. przekazania Korzystającemu – na jego żądanie – wszystkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO, w ciągu 48 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych.
  12. Wykonawca zobowiązuje się pomagać Korzystającemu poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 RODO. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się – na żądanie Korzystającego – do przygotowania i przekazania Korzystającemu informacji potrzebnych do spełnienia żądania osoby, której dane dotyczą, w ciągu 3 dni od dnia otrzymania żądania Korzystającego.
  13. Wykonawca zobowiązuje stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń, wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych, dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO.
  14. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Korzystającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Wykonawcę, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych, skierowanej do Wykonawcy, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Wykonawcę, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy.
  15. Korzystający dopuszcza możliwość podpowierzenia przetwarzania powierzonych danych osobowych podwykonawcom Wykonawcy (tzw. subprocesorom). Jeżeli Wykonawca zamierza podpowierzyć przetwarzanie danych osobowych swoim podwykonawcom, musi uprzednio poinformować Korzystającego o zamiarze podpowierzenia oraz o tożsamości (nazwie) podmiotu, któremu ma zamiar podpowierzyć przetwarzanie danych, a także o charakterze podpowierzenia, zakresie danych, celu i czasie trwania podpowierzenia. O ile Korzystający nie wyrazi sprzeciwu wobec podpowierzenia w terminie 7 dni od daty zawiadomienia, Wykonawca uprawniony będzie do dokonania podpowierzenia.
  16. W przypadku podpowierzenia przetwarzania danych osobowych, podpowierzenie przetwarzania będzie mieć za podstawę umowę, na podstawie której podwykonawca (subprocesor) zobowiąże się do wykonywania tych samych obowiązków, które na mocy niniejszej umowy nałożone są na Wykonawcę. Umowa będzie zawarta w tej samej formie co niniejsza umowa.

17. Korzystającemu będą przysługiwały uprawnienia wynikające z umowy podpowierzenia bezpośrednio wobec podwykonawcy (subprocesora). W przypadku wypowiedzenia lub rozwiązania umowy podpowierzenia, Wykonawca poinformuje o tym fakcie Korzystającego w terminie 3 dni od wypowiedzenia lub rozwiązania umowy.
18. Wykonawca nie może przekazywać powierzonych mu przetwarzania danych osobowych do podmiotów znajdujących się w państwach spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
19. Korzystający jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających RODO oraz niniejszego paragrafu przez Wykonawcę, poprzez prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych.
20. Korzystający ma także prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji u Wykonawcy w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem oraz postanowieniami niniejszego paragrafu. Audyty lub inspekcje, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, mogą być przeprowadzane przez podmioty trzecie upoważnione przez Korzystającego.
21. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie informować Korzystającego, jeżeli zdaniem Wykonawcy wydane jemu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.
22. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych, w tym wygaśnięcia lub rozwiązania Umowy współpracy, Wykonawca zależnie od decyzji Korzystającego usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.
23. W przypadku zmiany lub uchwalenia nowych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych, Wykonawca zobowiązany jest dostosować zasady przetwarzania powierzonych mu przez Korzystającego na podstawie niniejszej umowy danych osobowych do zmienionych lub nowych przepisów najpóźniej do daty wejścia ich w życie. Jeżeli będzie to konieczne, Strony zawrą aneks do umowy, tak aby jej postanowienia były zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.

#### **§10 [Postanowienia końcowe]**

1. Wszelkie zmiany Umowy współpracy wymagają dla swej ważności zachowania formy pisemnej, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Wszelkie oświadczenia Stron wynikające z Umowy współpracy kierować należy listem poleconym na adresy Stron wskazane na wstępie Umowy współpracy i to tak długo, aż Strona, której to dotyczy nie poinformuje pisemnie drugiej strony o innym adresie. Powyższe oświadczenia uznaje się także za skutecznie doręczone w przypadku ich skierowania pocztą elektroniczną na adresy e-mail wskazane w Umowie współpracy.
3. W zakresie nieuregulowanym Umową współpracy, w tym niniejszymi OWU, Cennikiem, Cennikiem usług dodatkowych oraz warunkami licencji, stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz właściwych ustaw lub rozporządzeń.
4. Strony zgodnie ustalają, że treść OWU, Cennika, Cennika usług dodatkowych oraz warunków licencji może być jednostronnie zmieniana przez Wykonawcę. O wszelkich zmianach w/w dokumentów Wykonawca będzie powiadamiał Korzystającego w sposób określony w ust. 2 powyżej. Jeżeli Korzystający nie zgadza się z treścią zmian wprowadzonych przez Wykonawcę, może przed wejściem w życie zmian w/w dokumentów wypowiedzieć Umowę współpracy z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia. O ile Strony nie uzgodnią inaczej, w okresie wypowiedzenia, zmiany OWU, Cennika, Cennika usług dodatkowych lub warunków licencji nie będą wiązały Korzystającego.
5. Wszelkie spory dotyczące wykonania postanowień Umowy współpracy Strony poddają do rozstrzygnięcia przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Korzystającego.

Podpisano przez/ Signed by:  
WOJCIECH  
WITOWSKI  
Data/ Date: 05.06.2023 09:24  
 mSzafir

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
Sylwester Chmizka Gmina  
Poświętne  
Data: 2023.06.01 16:09:20 CEST

**Podpis jest prawidłowy**

Dokument podpisany przez  
Emilia Białas  
Data: 2023.06.01 16:07:01  
CEST